

COMISIÓN PREPARATORIA  
PARA LA DESNUCLEARIZACIÓN  
DE LA AMÉRICA LATINA



Distr.  
GENERAL

COPREDAL/3  
17 de marzo de 1965

---

REGLA M E N T O

REGLAMENTO

DE LA COMISIÓN PREPARATORIA  
PARA LA DESNUCLEARIZACIÓN DE LA AMÉRICA LATINA

aprobado en la segunda sesión de la Comisión Preparatoria,  
celebrada el 16 de marzo de 1965

Períodos de Sesiones  
-----

- Artículo 1.-** La Comisión Preparatoria se reunirá cada vez que así lo decida la mayoría de sus Miembros a iniciativa de cualquiera de ellos, o cuando el Presidente la convoque.
- Artículo 2.-** El Secretario General mantendrá a disposición de los Miembros de la Comisión, con una anticipación no menor de quince días hábiles a la inauguración de cada período ordinario de sesiones, sendas colecciones completas de la documentación producida por el período precedente de sesiones y de los documentos que cualquier Miembro de la Comisión haya solicitado que se hagan del conocimiento oficial de esta última.
- Artículo 3.-** El Secretario General elaborará el programa provisional de cada período de sesiones y lo comunicará a los Miembros de la Comisión, siempre que sea posible, con una anticipación mínima de quince días a la fecha de apertura de cada período de sesiones.
- Artículo 4.-** El programa provisional de cada período de sesiones incluirá la información y documentación que la Secretaría deba presentar en cada caso; los informes del Comité Coordinador y de los demás órganos subsidiarios de la Comisión; los temas propuestos por cualquiera de los Miembros de la Comisión, y los que el Secretario General juzgue procedente presentar a la consideración de esta última.

---

- Artículo 5.- Con todo tema propuesto para su inclusión en el programa, se presentará una síntesis explicativa.
- Artículo 6.- El programa provisional de cada período de sesiones se someterá a la aprobación de la Comisión en la sesión de apertura del mismo.

Delegaciones

-----

- Artículo 7.- La Delegación de cada Miembro se compondrá de un Representante y de los Representantes Alternos y Asesores que su Gobierno acredite ante la Comisión.
- Artículo 8.- Cualquier Representante Alterno o Asesor podrá actuar como Representante en ausencia de éste.
- Artículo 9.- Los nombres de los miembros de las delegaciones se comunicarán al Secretario General, de ser posible con una anticipación no menor de diez días a la fecha de apertura de cada período de sesiones.

Presidente y Vicepresidentes

-----

- Artículo 10.- La Comisión elegirá un Presidente y dos Vicepresidentes.
- Artículo 11.- Cuando el Presidente estime necesario ausentarse durante una sesión o parte de ella, designará a uno de los Vicepresidentes para que lo sustituya durante su ausencia.
- Artículo 12.- Mientras un Vicepresidente actúe como Presidente, tendrá las mismas atribuciones y obligaciones que el Presidente.
- Artículo 13.- Además de dirigir los debates y ejercer las atribuciones que le confieren otras disposiciones de este

Reglamento, el Presidente decidirá las cuestiones de orden con sujeción al mismo; podrá proponer toda medida relacionada con la organización de los trabajos de la Comisión y atenderá en todo momento a la voluntad de la mayoría de los Miembros de la Comisión.

Órganos subsidiarios

- Artículo 14.-** El Comité Coordinador estará integrado por el Presidente de la Comisión, que lo presidirá; los dos Vicepresidentes o sus representantes, y los Presidentes de los Grupos de Trabajo o sus representantes. La Comisión encomendará al Comité el desempeño de las funciones que estime pertinentes. El Comité Coordinador no se reunirá durante los períodos de sesiones de la Comisión Preparatoria a menos que ésta lo determine así.
- Artículo 15.-** La Comisión constituirá los grupos de trabajo que considere necesarios para el desempeño de sus funciones. Los informes de los grupos de trabajo serán considerados por el Comité Coordinador, antes de ser sometidos a la Comisión.
- Artículo 16.-** Cada órgano subsidiario adoptará su propio régimen de labores. Para ello se regirá por las normas contenidas en el presente Reglamento.
- Artículo 17.-** La mayoría de los miembros de un órgano subsidiario constituirá quórum.

Secretaría

- Artículo 18.-** El Secretario General actuará como tal en las sesiones de la Comisión Preparatoria, del Comité Coordinador y de los demás órganos subsidiarios de la
-

primera. Podrá comisionar miembros de la Secretaría para que lo subroguen en dichas sesiones. Para el nombramiento del personal de Secretaría que preste servicios fuera de la sede de la Comisión, se requerirá su conformidad.

**Artículo 19.-** La Secretaría tendrá a su cargo toda la labor administrativa de la Comisión, incluyendo la custodia de los archivos y la publicación de documentos. Además, ejecutará las demás misiones que la Comisión le encomiende.

#### Idiomas

-----

**Artículo 20.-** El español, el francés y el portugués serán idiomas oficiales de la Comisión Preparatoria y de sus órganos. El español será el idioma de trabajo.

#### Actas

-----

**Artículo 21.-** De todas las sesiones plenarias de la Comisión se levantarán actas resumidas, que la Secretaría hará circular entre todos los Miembros de la Comisión.

**Artículo 22.-** Todos los Proyectos de Resolución serán entregados a la Secretaría por escrito y podrán ser presentados en cualquiera de los idiomas oficiales.

#### Sesiones

-----

**Artículo 23.-** Las sesiones de la Comisión Preparatoria serán públicas, a menos que la propia Comisión, debido a circunstancias excepcionales, decida reunirse en sesión privada.

-----

- Artículo 24.- Toda decisión adoptada por la Comisión en sesión privada será anunciada en una próxima sesión pública.
- Artículo 25.- La mayoría de los Miembros de la Comisión Preparatoria constituirá quórum.
- Artículo 26.- El Presidente concederá la palabra a los oradores en el orden en que hayan manifestado su deseo de hacer uso de ella. El Presidente podrá llamar al orden a un orador cuando sus observaciones no fueren pertinentes al tema que se esté considerando.
- Artículo 27.- El Secretario General, o su representante, podrá formular en cualquier momento exposiciones orales o escritas ante la Comisión Preparatoria acerca de cualquier cuestión de la competencia de ésta.
- Artículo 28.- Durante la consideración de cualquier asunto, todo Representante podrá plantear una cuestión de orden y el Presidente decidirá de inmediato sobre la misma. Si se apolara de esta decisión, la misma prevalecerá a menos de que sea revocada por la mayoría de los miembros.
- Artículo 29.- Durante la consideración de un asunto, cualquier Representante podrá proponer el aplazamiento del debate. Antes de decidirse sobre esta moción solamente podrán hacer uso de la palabra dos oradores más en pro y dos en contra.
- Artículo 30.- Cualquier Representante podrá proponer en cualquier momento el cierre del debate sobre un tema que se esté considerando. Si se solicita el uso de la palabra para oponerse al cierre del debate, podrán tomarla cuando más dos oradores, después de lo cual se procederá inmediatamente a tomar votación. El Presidente podrá limitar la duración de las intervenciones permitidas a los Representantes en virtud de este artículo.

Artículo 31.- Las proposiciones para la suspensión o el levantamiento de las sesiones se votarán de inmediato. El Presidente podrá limitar la duración de la intervención del Representante que presente la proposición.

Artículo 32.- Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 28, las siguientes mociones tendrán precedencia, en el orden en que a continuación se enumeran, sobre todas las demás proposiciones o mociones planteadas: (a) suspensión de la sesión; (b) levantamiento de la sesión; (c) aplazamiento del debate sobre el tema que se esté considerando, y (d) cierre del debate sobre el tema que se esté considerando.

Artículo 33.- Normalmente, los proyectos de resolución y de enmienda se presentarán por escrito y se entregarán al Secretario General, quien distribuirá copias de ellos a las Delegaciones. Por regla general, ninguna proposición será debatida o votada sin haberse distribuido el texto correspondiente a más tardar la víspera de la sesión. Sin embargo, el Presidente podrá proponer otro procedimiento.

Artículo 34.- El autor de una moción podrá retirarla en cualquier momento antes de que haya sido sometida a votación, a condición de que no haya sido enmendada. Una moción que haya sido retirada podrá ser presentada de nuevo por cualquier miembro.

#### Votaciones

-----

Artículo 35.- Cada Miembro de la Comisión Preparatoria tendrá un voto.

Artículo 36.- Las decisiones de la Comisión se tomarán por el voto de una mayoría simple de los miembros presentes y votantes con excepción de la inclusión de nuevos temas y de aquellas cuestiones que, por esa misma mayoría, se reconozcan como de suficiente importancia

---

para requerir el voto de dos tercios de los miembros presentes y votantes.

- Artículo 37.-** A los efectos de este Reglamento se entenderá que la expresión "miembros presentes y votantes" significa los miembros que votan a favor o en contra. Los miembros que se abstienen de votar no se consideran como votantes.
- Artículo 38.-** De ordinario, las votaciones de la Comisión se efectuarán levantando la mano o poniéndose de pie, pero cualquier Representante podrá pedir votación nominal. La votación nominal se efectuará siguiendo el orden alfabético en español de los nombres de los Miembros, escogiéndose el primero por sorteo. En las votaciones nominales, se anunciará el nombre de cada uno de los Miembros y el Representante contestará "si", "no" o "abstención". El resultado de la votación se consignará en el acta siguiendo el orden alfabético en español de los nombres de los Miembros.
- Artículo 39.-** Tan pronto como el Presidente haya anunciado que comienza la votación, ningún Representante podrá interrumpir esta última, salvo para cuestiones de orden relativas a la forma en que se esté efectuando la votación.
- Artículo 40.-** Cualquier Representante puede pedir que las partes de una proposición o de una enmienda sean sometidas a votación separadamente.
- Artículo 41.-** Cuando se presente una enmienda a una proposición, se votará primero sobre la enmienda. Cuando se presenten dos o más enmiendas a una proposición, la Comisión votará primero sobre la que se aparte más en cuanto al fondo de la proposición original, y en seguida, sobre la enmienda que, después de la votada anteriormente, se aparte más de dicha proposición, y así sucesivamente hasta que se haya votado sobre todas las enmiendas. Pero, cuando la aprobación de una enmienda implique forzosamente la exclusión de otra,



esta última no será sometida a votación. Si se aprueban una o más de las enmiendas, se pondrá a votación la proposición modificada. Se considerará que una moción es enmienda a una proposición cuando solamente añada o suprima algo o modifique parte de tal proposición.

Artículo 42.- Cuando dos o más proposiciones se refieran a la misma cuestión, la Comisión, a menos que tome otra decisión, votará sobre tales proposiciones en el orden en que hayan sido presentadas.

Reformas al Reglamento

Artículo 43.- Las disposiciones del presente Reglamento podrán ser suspendidas por una mayoría de los miembros de la Comisión presentes y votantes.

Artículo 44.- El presente Reglamento podrá ser modificado por el voto de dos tercios de los Estados Miembros de la Comisión.

(Aprobado en la segunda sesión del Primer Período de sesiones de la Comisión).